

# EL FÍGARO

Diario de Intereses Nacionales

Director, Redactor, Administrador y Propietario, **MANUEL ARGÜELLO DE VARS**

Tercera Época

Tirada: 2,000 ejemplares

AÑO II

San José, miércoles 19 de enero de 1898

NUMERO 243



Botica "LA VICTORIA"  
MUY NOTABLE PROGRESO

Un experimentado farmacéutico europeo, agregado á la Facultad de Medicina, Cirujía y Farmacia de esta República y que por consiguiente merece la más absoluta confianza del público se ha encargado desde hoy del

Despacho de Recetas

y de todo lo concerniente á la parte técnica de de esta bien conocida y acredita BOTICA.

En las ventas al por mayor se hacen buenos descuentos, ó se da á largos plazos con buenas garantías.

LADO SUB DEL MERCADO.

Apartado 66.—Teléfono 202.

Dirigirse al Administrador.

**JUAN HERNANDEZ**

(SUCESOSES)

**Gran Establecimiento Mercantil**

Almacenes de primera clase

ARTICULOS de todo GENERO

Grandes ventajas para el comprador

**AZUCAR PARA 1898**

Ofrezco hacer contratos para entregas mensuales en el presente año de 1897. al precio de

\$ 16 el quintal de primera clase superior y  
\$ 14 el de segunda clase granulado, bueno.

El precio incluye el flete desde mi hacienda en Juan Viñas al Limón, así como á cualquiera otro punto de la línea del Ferrocarril.

FEDERICO TINOCO.

**BOTILLERIA ESPAÑOLA**

—DE—  
**LUIS ARCE**

Calle Central, Sur, N° 35.—Teléfono N° 94.—Ap° 296.

Especialidad en VINOS de las mejores marcas  
**VINOS PARA FAMILIAS**

TINTO para mesa á 50 centavos botella sin envase

á \$6-00 docena sin envase

"BURDEOS" á 60 centavos botella sin envase

á \$7-00 docena sin envase

**VINOS FINOS hasta cinco pesos botella**

Cantina bien surtida.—Se sirve á domicilio.

**BARBIERIA**

**ARTISTICA**

**Andersonn Hermanos**

ESPECIALIDAD EN

CORONAS FUNEBRES

BOUQUETS

y DECORACION de SALONES

Se reciben órdenes en la

**Relojeria de Adolfo Sáenz.**

**HOTEL FRANCES**

DE

Eugenio Lamiq

El mejor servido de la Capital.

En él hay habitaciones confortables, salones de recibio, salas para familias y magníficos baños.

COCINA ala FRANCESA

Servicio á la Carta

Cantina inmejorable y bien surtida

**LA MODA**

**¡CHISTERAS!**

Ya llegaron los elegantes Sombreros de copa.

**BENGOECHEA HIJO.**

LA  
**PACATA**

**CAFE Y Cantina**

DE LOS HERMANOS

**PANINSKI**

Frente al Teatro Nacional

Las noches de función los señores ANDERSON HNOS. expenderán en el mismo establecimiento

**Flore y objetos alegóricos**

con que obsequiar á los concurrentes y artistas

**LA CANTINA**

está convenientemente separada de la

**CONFITERIA**

y en ambas se observará siempre la mayor decencia, limpieza y servicio.

**ALMACEN**

**DE ROPA HECHA**

**ROBERT HERMANOS**

Reciben todos los meses surtido completo de ropa hecha para hombres y niños y para todos los gustos y proporciones. Pronto, tendremos el gusto de anunciarlo á nuestra numerosa clientela, llegará el surtido de MERCADERÍAS ESCOGIDAS por uno de nuestros socios en Europa. La especialidad de al casa es de objetos para hombres, y sin competencia en los precios.

**DELICIOSOS TURRONES.**

Frutas en Almibar. BOMBONES SUIZOS Y FRANCESES.

FRUTAS CRISTALIZADAS.

Pasta de Guayaba de la Habana. Biscuits Franceses.

Carne de Membrillo. Quesos, Jamones; Salechichón, Conservas, &c.&c.&c.

Gra surtido de JUGUETES.

PRECIOS LOS MAS REDUCIDOS

**V. HERRERO Y CIA.**

Frente al Hotel de Belisari.

22 Dic.—97



**EL FIGARO**

Redactor y Administrador,  
**M. Argüello de Vars.**

**CONDICIONES:**

EL FIGARO se publicará diariamente con excepción de los días siguientes los festivos.  
La suscripción por un mes vale un peso.  
Número suelto diez centavos.  
Avisos y comunicados, precio convencional.  
Oficinas: 7ª Avenida Oeste, n.º 237  
Teléfono, n.º 116.—Apartado, n.º 142

**Páginas de un Libro**

**LOS VIAJES Y SUS CONTRATIEMPOS**

El 1870, llamado por Víctor Hugo "el año terrible," por haberse empeñado la Francia en una guerra desastrosa contra Alemania, sólo dos personas salieron de Costa Rica para Europa, porque todos temieron no poder hacer negocios por causa de la gigantesca lucha. Esas dos personas eran: don Napoleón Millet y el que suscribe. Yo salí de San José á fines de agosto y llegué á Sherburgo en setiembre. Grandes dificultades se me presentaron para obtener una pequeña letra de cambio, porque ninguno quiso exponerse á que no se aceptaran sus giros, dada la anormal situación de Europa. Tuve que llevar en un cinturón de mapá-dril, cinco mil pesós en oro francés, americano é inglés, pues una mayor suma no la soportaba mi cintura. Dichosamente que uno de los más acaudalados comerciantes del país me propuso darme una letra por valor de cuatro mil pesós, sobre Londres; ésto con la condición de que me hiciera cargo y cuidara á una joven inglesa, que retornaba á su país, después de cumplido su compromiso con el comerciante á quien llamaré Z, en cuya familia desempeñaba Miss R.º el cargo de institutriz. Miss R.º era una bella é instruída hija de Londres. Acepté la condición, y emprendimos juntos el viaje á Europa.

Las prendas físicas é intelectuales de la linda inglesa le atrajeron muchos galanteos, algunos de ellos, muy formales y de buena fé. Tal consideré yo á un joven inglés que había heredado una gran fortuna en Barbadas, que se enamoró perdidamente de mi protegida; así es que, lejos de oponerme á que ella aceptara los homenajes del inglés, la animé á que aprovechara esa buena fortuna. Ella rehusó constantemente las honradas proposiciones del rico joven, y miró con desdenosa indiferencia los demás galanteos. Mucho me sorprendía la conducta de Miss R.º. La única razón que me daba de su frialdad con los que la pretendían,

era que ella no pensaba en casarse mientras vivieran sus padres, quienes no tenían más hija que ella, y por consiguiente, debía dedicarse á cuidarlos.

No desembarqué en Sherburgo, porque París acababa de ser sitiado por los alemanes, y la estadía en esa nación no tenía objeto. Seguimos, pues, para Southampton, en donde mi protegida encontró á sus padres, que habían venido de Londres á encontrarla, según aviso telegráfico que les pusimos al pasar por Plymouth. No volví á ver á Miss R.º hasta... pero no diré cuándo, para que el lector sea sorprendido, como yo lo fuí, por uno de esos acontecimientos que tienen todas las apariencias de la inverosimilitud.

Ya solo, me dirigí á Londres y me alojé en el Charingros Hotel, situado en la plaza de ese nombre y con comunicación en su interior con la estación del ferrocarril que une á Londres y Dover. Don Napoleón Millet y yo, pasamos un mes comunicándonos con frecuencia nuestra tristeza y la profunda pena que sentíamos al saber cada día una nueva derrota de los franceses y las pocas probabilidades de que terminara aquella espantosa lucha.

*M. Argüello Mora.*  
(Continuad.)

**Cuestión Personal**

**AUBRY-ADEILHAC**

San José de Costa Rica  
15 de Enero de 1898.

A las once de la mañana.  
Sr. Paul Bolo de Grangeneuve.  
San José.

Mis queridos amigos: Después de la respuesta que acaba de darnos el Director de *El Figaro*, ruego á ustedes se dignen pedirle una reparación por las armas con motivo del artículo *anónimo* que me concierne y que ha aparecido esta mañana en su diario.

Yo los autorizo enteramente á Uds. para fijar las condiciones y acepto de antemano lo que Uds. hagan.

Me suscribo cordialmente y doy á Uds. mis agradecimientos.

AUBRY.

Querido amigo:

A las once y media nos hemos presentado el señor Villa y yo, en la redacción de *El Figaro*.

Después de nuestra petición de que se nos diera el nombre del autor de "La Opera y M. Aubry," artículo injurioso publicado en el número de esta mañana, nosotros hemos creído

conveniente conceder al Director de ese Diario, Sr. M. Argüello de Vars, un plazo de  $\frac{3}{4}$  de hora, para darnos una explicación.

A las 12  $\frac{1}{4}$  él nos ha dicho que acababa de enviar un amigo á donde el autor del *anónimo* y que no habiendo regresado éste, él pedía se le concediera un plazo de una hora.

Nosotros nos retiramos y consideramos de nuestro deber conceder lo que se nos pedía, con la condición de que á la una y media nosotros deseáramos obtener una decisión definitiva y absolutamente satisfactoria para usted.

Nos suscribimos cordialmente.

*Paul B. Grangeneuve*  
*Hernando de Villa*

Al Sr. Aubry, 15, 1, 98.

*El Figaro.*

15 de Enero de 1898.

A los Srs. Representantes  
del Sr. Aubry.

Muy Srs. míos:

Bien meditado el asunto y una vez que el autor del *Comunicado* parece rehuir su responsabilidad, me permito hacer constar á Uds. mi resolución sobre el particular.

La Ley de Prensa y mis deberes de periodista me impiden entregar á Uds. de mano á mano, el original que conservo firmado por el autor. En cambio, con verdadero placer entregaré al Juzgado respectivo el documento en cuestión, mediante la orden del caso.

Claro está que rechazo de plano el entrar con Uds. en la elaboración de un duelo; por la razón bien poderosa de no ser yo ni ninguno de los redactores de *El Figaro* autores del referido documento, ni sustentadores de sus conceptos.

Agradeceré á Uds. den á mis palabras el significado que tienen en sí mismas, y aprovecho la ocasión de ofrecerme de Uds. S. S. S.

q. b. s. m.

*M. Argüello de Vars.*

San José, Enero 15 de 1898.

A las 4 de la tarde.

Querido amigo:

A la una nos presentamos de nuevo á *El Figaro*, y según una carta que se incluye de M. Argüello de Vars, Ud vé que el *anónimo* no hace indudablemente el papel de un hombre valiente, puesto que rehusa darse á conocer. Nosotros quedamos en la obligación de recurrir á los Tribunales, y á las 2, próximamente, con la ordeu del Juez del Crimen, se nos mostró el mismo artículo firmado por su ex-empleado, señor J. Adeilhac.

Siguiendo las instrucciones de Ud, nosotros hemos ido á casa del señor J. Adeilhac y le

hemos dado parte del fin de nuestra visita, exigiéndole una reparación.

M Adeilhac nos ha contestado que él no se batiría con Ud. hasta que Ud. se haya disculpado de las acusaciones contra Ud. formuladas.

Nosotros hemos hecho notar al Sr. Adeilhac que

1º—Debería haber empleado otra arma para atacarlo á él. Y que á nuestro modo de ver, él se había puesto doblemente en falsa situación conservando el *anónimo* hasta el fin.

2º—Que poniéndose en el caso de negarse á recibir los testigos de él, se veía que él no se batiría y que por consiguiente su explicación no nos parecía sino una retirada poco digna.

Considerando terminada nuestra misión nos hemos retirado.

El campo le queda á usted abierto; Ud. se encuentra en presencia de un hombre cuya conducta—todo el mundo la considerará como nosotros—ha sido poco correcta y poco digna.

De Ud. cordialmente

*Paul B. de Grangeneuve.*  
*Hernando de Villa.*

**Literatura Americana**

**ELLA WHEELER WILCOX**

Para *El Figaro*.

Entre las poetisas americanas que hasta hoy he leído ninguna me ha cautivado más y dejado más honda impresión en el alma que Ella Wheeler Wilcox.

Aquí, en la ciudad de hierro, en esta endiablada metrópoli de actividad sorprendente donde la vida es un vaivén, aquí, donde se vive entre el humo de las fábricas y el eterno piñar de las locomotoras, vive la dulce poetisa con su mundo de ideales y escribe versos tan tiernos y bellos como si fueran escritos allá en una góndola sobre las aguas azules de Venecia ó en la verde fronda entre las flores y el zumbido de las abejas.

Mucho, mucho ha escrito ya la escritora norteamericana, pero en nada ha dejado tan impresa su alma y mostrado más su excepcional talento como en su última obra: un libro bellamente artístico que titula "Three Women". Un exquisito regalo de novia; páginas saturadas de perfume de campiña, donde hay un cielo muy azul y un sol ardiente, muy ardiente.

Junto á mi tengo los poemas que firma Ella Wheeler Wilcox, y que debo á su amabilidad, los he leído y releído con deleite. Cuánta novedad! Cuántas imágenes brillantes!

Uno de los puntos más característicos en Miss Wilcox es su originalidad. Ella no imita á nadie ni sigue á nadie, sus versos espontáneos y libres brotan como flores.

Oh! sus páginas. Y qué lindas cosas sabe decir del amor esta poetisa americana.

Entre sus delicadas poesías hay una de mucho valor. Tres versos deliciosos que dicen:

If I were a raindrop and you were a leaf,  
I would burst from the cloud above you  
And lie on your breast in a rapture of rest  
And love you, love you, love you.

If I were a brown bee and you were a rose,  
I would fly to you, love, nor miss you;  
I would sip and sip from you nectared lip  
And kiss you, kiss you, kiss you.

If I were a doe, dear, and you were a book,  
Ah, what would I do then, think you?  
I would kneel by your bank in the grasses dank  
And drink you, drink you, drink you.

Así van todas sus poesías, así canta en todos sus poemas. En unos dejando lágrimas del corazón, en otros sonrisas llenas de esperanza, y en todo y en el fondo de sus versos se entrevé como á través de los hilos de oro de un capullo, cautiva, la mariposa azul.

"Three Women" junto con sus otros libros "Poems of Passion" y "Maurine" no hay duda que contienen las joyas más valiosas de la escritora americana y forman una parte bastante importante de las principales obras literarias actualmente publicadas en América.

*Rafael Angel Troyo.*

Nueva York, diciembre del 97.

**Cómo vive Dreyfus.**

Un corresponsal americano, emprendedor como todos ó casi todos los de esta nacionalidad, ha logrado tener una entrevista con la señora de Dreyfus, la esposa del ex-capitán del ejército francés condenado á reclusión en la isla del Diablo, por un consejo de guerra que le declaró culpable de haber proporcionado á Alemania secretos relacionados con la organización de dicho ejército.

Esta angustiada dama cree en la absoluta inocencia de su marido; agradece lo muchísimo que por él ha hecho el vicepresidente del Senado Mr. Scheurer-Kestner; así como la carta de Zola á favor de Dreyfus; entiende que á éste se le persiguió por ser judío, y espera que al fin se le hará justicia.

Hablando de la vida que hace Dreyfus, de quien ha tenido noticias hace poco más de un mes, dijo su esposa:



“Se le permite escribir, si bien los empleados de la prisión escudriñan y leen todas sus cartas. Las que recibo se me envían por el Ministerio de las Colonias.

“A mi marido ¡pobrecito! se le trata bien. Al menos así me lo dice y no tengo motivo para pensar que otra cosa suceda.

“Madrugaba, trabaja y se le permite que lea los libros de la prisión; pero está constantemente separado de los demás presos. ¡Siempre solo! Ya puede usted imaginar lo que esto significa.

“A Cayena se envían dos clases de criminales: los consuetudinarios y los comunistas. Dreyfus está siempre en la Isla, y no se le permite que pase a tierra firme ni que coma con los otros presos.

“En la isla del Diablo hay alguna vegetación, pero abundan los escorpiones y los cienpés. Aunque todo escape es imposible á causa de las manadas de tiburones que pululan en aquellas aguas, la isla está guardada por un torpedero”.

DE TODO

Nuestro compatriota y amigo el joven don Rafael Ángel Troyo, nos ha enviado desde Nueva York, donde reside, un bonito artículo sobre Literatura Americana, que publicamos en el presente número. Damos las gracias al inteligente compatriota y le suplicamos *no olvide el camino*.

Hemos recibido el programa de la segunda función que anuncia la nueva Empresa del Variedad, programa muy ameno por cierto en todas las tandas.

Primera tanda: *El Lucero del Alba* y cuadros del cinematógrafo.

Segunda tanda: *El Hombre débil* y vistas del cinematógrafo.

Cada tanda cuesta 75 centavos, la primera empieza á las 8 y 15 minutos y la segunda á las 9 y 30.

El último número de la *Revista de Cayo Hueso* recibido en Costa Rica, viene dedicado á conmemorar el primer aniversario de la muerte del General cubano Antonio Maceo, cuya memoria tiene tantos admiradores en esta república donde vivió algunos años.

Es un precioso número digno de leerse por todos conceptos.

Rogamos á nuestros colegas locales encarguen á sus respectivos circuladores la entrega del cange en nuestro nuevo domicilio, casa donde estuvo instalado el Club Republicano.— Idéntica suplica dirigimos á los

señores empleados del telégrafo.

La Oficina Técnica de Artes y Oficios ha trasladado su domicilio al amplio y magnífico local de la Fábrica de candelas “La Económica”, frente al Liceo, donde ha podido hacer sus instalaciones cómodamente. Ya lo saben los interesados.

En un baile:  
—¿Qué le parece á usted esa señora?

—Horriblemente vieja.  
—Pero lleva un magnífico brillante en el pecho.  
—Sí, como esas luces que se ponen en los derrumbes.

Atenas, la ciudad que recuerda á su homónima de Grecia, es una de las más nombradas de Costa Rica. Y si bien en ella no existe un Acrópolis ni un Partenón, hay en cambio tres cosas muy agradables: mucha amabilidad, mujeres bonitas y un buen hotel como lo es sin duda alguna el “Hotel de Europa”, que ha pasado á ser propiedad de los señores Ramón Araya y Hno., los cuales tienen de todo en su establecimiento

magnífico y bien surtido, limpio, aseado, reluciente... en fin, un hotel decente, donde el huésped es bien servido.

Hemos recibido el elenco de la compañía de ópera italiana, Empresa Lombardi, que trabaja su segunda temporada en el teatro principal de Lima (Perú). Según parece, dicha compañía trata de visitarnos en breve y ofrecer una corta temporada en el Nacional, cuyo nombre como teatro de primera clase, rueda por toda la América.

Rogamos á nuestros colaboradores literarios, procuren la brevedad en sus trabajos, porque dadas las dimensiones de nuestro diario, los artículos de alguna extensión nos impiden la variedad de las materias, que como se sabe, es el atractivo principal de todo periódico.

Según parece, á pesar de todo lo ocurrido, la Compañía de ópera acabará como el rosario de la aurora, ó poco menos, antes de partir para Nueva Orleans.

Y es el caso que aunque se han pedido las cuentas de ese Panamá, nadie las ha presentado... Ni las presentará.

Y váyase lo otro por lo uno

El señor don Manuel Argüello Mora, padre de nuestro Director, está de temporada en Alajuela acompañado de su familia. Sin embargo no por esto dejará de continuar enviando

nos sus atildados trabajos, tan apreciados por los lectores de *El Figaro*.

Deseamos á todos agradable estancia en el pintoresco pueblo de Alajuela.

—  
Cuando las bellas flores,  
sobre su tallo,  
al besarlas el viento  
se van de un lado,  
hay que saber  
si han probado las píldoras  
*San Rafael*.

*Símiles:*  
La Rusia es un soldado,  
Austria una fortaleza,  
Inglaterra un mercado,  
Alemania un filósofo,  
Francia un teatro,  
Italia un piano,  
España un templo.

PALERMO: Sicilia, Mayo 14.—El Inspector Sanitario del Hospital Cívico de Palermo, Doctor Antonio Bartoli, dice: “He administrado la “Emulsión de Scott” y me he convencido de que esta preparación se toma de buen grado y se digiere fácilmente por los individuos de estómago débil y por los niños, en los cuales su utilidad como reconstituyente es inmensa”.

Juan J. Araya  
AGRIMENSOR

Se reciben órdenes en la oficina del Licdo. don Juan M. Rodríguez.

ESPECIFICO DE ORO  
DE HARVEY.

Celebre Remedio Inglés

— Cura Infalible —

Para la curación rápida y radical de la impotencia, derrames seminales y toda clase de desarreglos por excesos sensuales durante

La Juventud, la Virilidad ó la Vejez.

Este específico curará aun cuando hayan fallado todos los demás REMEDIOS y es el único medicamento conocido que cura todos los casos de DEBILIDAD DEL SISTEMA NERVIOSO, IMPOTENCIA parcial ó total, postración nerviosa, consunción, espermatorrea, ó derrames seminales; toda clase de debilidad en el organismo, como faltas de virilidad y enfermedades en los **ORGANOS GENITALES** Es un específico infalible en todos los casos.

Este específico se hallará de venta en todas partes del mundo por los primeros comerciantes de Drogas y Boticarios. Preparado por sus propietarios

HARVEY & Cia  
7, East 32 and Street,  
New York, E. U. A

“DEL DICHO AL HECHO  
HAY GRAN TRECHO.”

No porque alguien diga que su preparado es “tan bueno como” ó “más barato que” la Emulsión de Scott, debe el paciente dar oído á tales argumentos y jugar con su salud. La Emulsión de Scott es la original; única recomendada por los principales facultativos y Académias de Medicina. El nombre SCOTT es garantía de la pureza de ingredientes y de la perfección del conjunto. Exíjase la Emulsión de Scott y recházese todo frasco que no sea de la de Scott con la etiqueta representando al hombre con el bacalao á cuestas. Todo frasco que carezca de esa etiqueta es falsificado ó imitado. La legítima



Emulsión de Scott

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa es el remedio más adecuado para curar la Tisis, Escrófula, Anémia, Extenuación, Clorosis, Raquitismo, Reumatismo Crónico, Asma, Bronquitis, Toses, Catarros y todas las enfermedades en que haya Debilidad y Pérdida de Carnes y Fuerzas. Esta medicina cura alimentando, devolviendo las fuerzas perdidas—creando carnes! Para los débiles la Emulsión de Scott es una Providencia. Tan segura como permanente, es siempre digna de confianza. Procúrese en todas las Boticas.

“SCOTT y BOWNE, Químicos, Nueva York.”

KUNHARDT & CO.

32 Beaver Street

NEW YORK

COMISIONISTAS

IMPORTACION Y EXPORTACION  
Adelantan fondos sobre consignaciones de café y otros productos.

Todas las consignaciones de café deben ser dirigidas á nuestra dirección, Nueva York, con opción de reembolso á Londres, Hamburgo y Havre para así facilitarnos de efectuar la venta en el mercado que más ventajas ofrezca. Para condiciones y pormenores diríjanse á nuestros Agentes en Costa Rica, los Señores Rohmoser & Co.

AGUA Y FUERZA

Llamo la atención de todos los que quieran tener agua en abundancia sea para riego, sea para ganado sea para usos domésticos. Con poco costo y ninguna molestia y al mismo tiempo tener una fuerza gratuita, para cortar leña, para picar pasto moler granos y manejar cualquiera maquinaria pequeña sobre los molinos de viento de acero galvanizado “Aeromotor” de Chicago de que millares están en uso á la más completa satisfacción de sus dueños y como nada puede mejor probar su excelencia que verlos trabajar, invita todos los que deseen enterarse de sus resultados, ó verles funcionar en San Antonio de Desamparados, que allí teno mucho gusto en dar, á quien me lo solicite, todas las explicaciones posibles y el modo de aplicar estos molinos en cada casa particular.

Agente exclusivo para Costa Rica.  
J. E. Vander Laet.

Como el mayor obstáculo para los particulares que viven en el campo de proporcionarse la comunidad del agua en la casa misma es el precio elevado de una cañería de hierro, hago en mi fábrica en San Antonio, cañería de barro y gris cerámico, sumamente barato, de muy fácil colocación y aguantando cualquier presión normal.

Lo mismo encontrarán los que lo deseen para sus haciendas tubos para desagües de varios tamaños.

TALLER  
DE  
Tapicería Y Colchonería  
DE  
JUAN PICH

En este taller se hace toda clase de trabajos, garantizando su completa perfección y modicidad de sus precios.

Se hacen y componen SILLAS, SOFÁS, DIVANES, CORTINAJES, GALERÍAS, CENEFAS, FUNDAS, TOLDOS, COLCHONES DE RESORTES, & &

Nota.—Me encargo de componer GRATIS cualquier mueble comprado en mi casa, que durante los diez primeros años, á partir del día de la compra, se descompusiera, siempre que esto fuera debido á mala construcción.

9a. avenida, 209.



